

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 31 (1905)  
**Heft:** 18

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin technique de la Suisse romande

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES. — Paraissant deux fois par mois.

Rédacteur en chef: M. P. HOFFET, professeur à l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne.

Secrétaire de la Rédaction: M. F. GILLIARD, ingénieur.

**SOMMAIRE:** *Aperçu historique des installations hydrauliques dans le canton de Fribourg*, par M. F. de Reyff, ingénieur. — *L'architecture moderne en Allemagne*, par M. A. Lambert, architecte (suite) (Planche 5). — **Divers:** Société suisse de propriétaires de chaudières à vapeur. Rapport sur l'exercice 1904 (suite et fin). — *Bibliographie:* Abaque logarithmique pour le calcul des conduites d'eau sous pression, par A. van Muyden, ingénieur civil. — *Concours:* Ecole supérieure de filles, à Zurich. Ecole secondaire et halle de gymnastique, à Zurich. Bâtiment de justice, à Berne. — Cinquantenaire de la fondation de l'Ecole polytechnique fédérale: Album de fête. — Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne: Demandes d'emploi.

## Aperçu historique des installations hydrauliques dans le canton de Fribourg<sup>1</sup>.

Par M. F. DE REYFF, ingénieur.

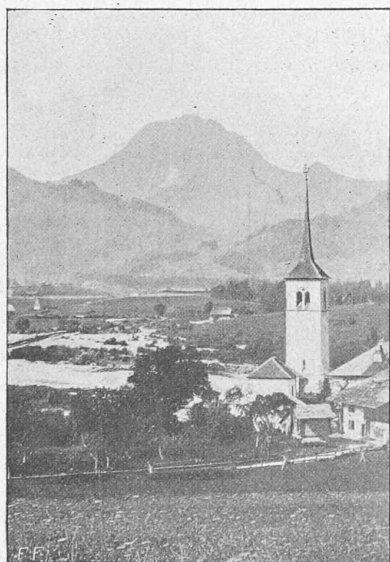


Fig. 1. — Le Moléson.

Si de l'un des sommets les plus élevés de la Gruyère, du haut du Moléson, par exemple, nous jetons un regard circulaire sur tout le territoire du canton de Fribourg, nous serons immédiatement frappés par la multitude de cours d'eau qui le sillonnent dans toutes les directions. La plupart de ces cours d'eau ressemblent de loin à de minces filets d'argent, dont les rives étroites, mais riantes, sont piquées çà et là de taches sombres, où le rouge des

toits, perçant à travers le feuillage, fait deviner des hameaux.

Pourquoi tant de hameaux sur d'aussi petites rivières? C'est la première question qui vient tout naturellement à l'esprit; nous voudrions y répondre ici même en donnant un aperçu historique aussi bref, mais aussi net que possible, des installations hydrauliques dans le canton de Fribourg.

\* \* \*

Les cours d'eau sont la richesse naturelle d'un pays. Il est clair qu'à l'origine, les hommes que la nécessité de vivre ou le hasard des guerres avaient amenés sur les bords de ceux-ci, se sont avant tout préoccupés de les utiliser comme moyen d'alimentation.

Mais cela même était un problème assez délicat à résoudre. D'une part, dans ce pays de montagnes où la fonte des neiges change rapidement les moindres ruisseaux en torrents, il fallait se prémunir contre des crues d'eau accidentelles ou périodiques. D'autre part, en s'éloignant trop des rives, on risquait de ne pouvoir transporter à distance et utiliser commodément la force hydraulique qui s'y trouvait comme emprisonnée. Car les moyens d'organiser un pareil transport faisaient alors complètement défaut.

Très ingénieusement — tant il est vrai que la nécessité de vivre est la meilleure source d'invention — nos ancêtres se tirèrent de cette impasse. Ils partagèrent les



Fig. 2. — Scierie à pierre (Vallée du Gotteron).

<sup>1</sup> Nous commençons, avec l'article ci-dessus, une série de travaux qui ont été publiés par l'Administration des Eaux et Forêts, sous forme d'un Album offert aux participants à la XVIII<sup>e</sup> réunion annuelle de la Société suisse des électriciens, à Fribourg, les 23, 24 et 25 septembre 1905. La préparation et l'impression de cet Album avaient été confiées, par le Comité d'organisation de la réunion, au *Bulletin technique de la Suisse romande*.